



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 27 май 2009 г. (30.06)
(OR. en)**

10399/09

PUBLIC 68

БЕЛЕЖКА

Относно: МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА — АПРИЛ 2009 г.

Настоящият документ съдържа:

- в ПРИЛОЖЕНИЕ I, справка за актовете, приети от Съвета през април 2009 г.^{1 2}.
- в ПРИЛОЖЕНИЕ II, допълнителни данни относно приемането на тези актове. ЧАСТ I предоставя информация относно приемането на законодателните актове, като датата на приемане, съответното заседание на Съвета, номера на приетия документ и, при необходимост, приложимите правила за гласуване, резултатите от гласуването, обясненията на вота и изявленията, вписани в протокола на Съвета. ЧАСТ II предоставя информация относно приемането на други актове, които Съветът е решил да оповести публично.

Настоящият документ е също достъпен на следния интернет адрес: <http://consilium.europa.eu/>; рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Справка за актовете на Съвета“. Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета ([Достъп до документи на Съвета: Публичен регистър](#))

¹ С изключение на някои актове с ограничен обхват, като процедурни решения, решения за назначаване, решения на органи, създадени съгласно международни споразумения, конкретни бюджетни решения и т.н.

² При законодателните актове, приети чрез процедурата за съвместно вземане на решения, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, по време на което е приет законодателният акт, и действителната дата на влизане в сила на въпросния акт, тъй като законодателните актове, подлежащи на съвместно вземане на решения, се считат за приети едва след като бъдат подписани от председателя на Съвета и от председателя на Европейския парламент, както и от генералните секретари на двете институции.

Следва да се отбележи, че само протоколите относно окончателното приемане на законодателните актове са автентични. Те са достъпни на следния интернет адрес (<http://consilium.europa.eu/>); рубрика „Документи“, „Прозрачност на законодателния процес“, „Протоколи на Съвета“).

СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ, ПРИЕТИ ОТ СЪВЕТА ПРЕЗ АПРИЛ 2009 г.

Приемане на законодателни актове след второ четене в Европейския парламент съгласно процедурата за съвместно вземане на решения (Брюксел, 1—2 април 2009 г.)

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета
PE-CONS 3638/09

Регламент на Европейския парламент и Съвета относно установяване на процедури на Общността за определяне на допустимите стойности на остатъчни количества от фармакологично активни субстанции в храни от животински произход и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/90
PE-CONS 3627/09

2936-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ) проведено в Люксембург на 6 април 2009 г.

Решение 2009/316/ПВР на Съвета от 6 април 2009 година за създаване на Европейска информационна система за съдимост (ECRIS) в изпълнение на член 11 от Рамково решение 2009/315/ПВР
ОВ L 93, 7.4.2009 г., стр. 33—48

Решение на Съвета от 6 април 2009 година за създаване на Европейска полицейска служба (Европол)
ОВ L 121, 15.5.2009 г., стр. 37—66

Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета от 6 април 2009 година относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, за изменение на Регламент (ЕО) № 43/2009 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1559/2007
ОВ L 96, 15.4.2009 г., стр. 1—30

Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно сертификата за допълнителна закрила на лекарствените продукти (кодифицирана версия) (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3602/3/09 REV 3

Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед подобряване и разширяване на схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове на Общността
(Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3737/3/08 REV 3

Решение на Европейския парламент и на Съвета относно усилията на държавите-членки за намаляване на техните емисии на парникови газове, необходими за изпълнение на ангажиментите на Общността за намаляване на емисиите на парникови газове до 2020 г.
PE-CONS 3738/2/08 REV 2

Директива на Европейския парламент и на Съвета относно съхранението на въглероден диоксид в геоложки формации и за изменение на Директива 85/337/ЕИО на Съвета, Директиви 2000/60/ЕО, 2001/80/ЕО, 2004/35/ЕО, 2006/12/ЕО и 2008/1/ЕО и Регламент (ЕО) № 1013/2006 (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3739/3/08 REV 3

Директива на Европейския парламент и на Съвета за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници и за изменение и впоследствие за отмяна на Директиви 2001/77/ЕО и 2003/30/ЕО
PE-CONS 3736/2/08 REV 2

Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 98/70/ЕО по отношение на спецификацията на бензина, дизеловото гориво и газьола и за въвеждане на механизъм за наблюдение и намаляване на нивата на емисиите на парникови газове и за изменение на Директива 1999/32/ЕО на Съвета по отношение на спецификацията на горивото, използвано от плавателни съдове по вътрешните водни пътища, и за отмяна на Директива 93/12/ЕИО (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3740/3/08 REV 3

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на стандарти за емисиите от нови леки пътнически автомобили като част от цялостния подход на Общността за намаляване на емисиите на CO₂ от лекотоварните превозни средства (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3741/2/08 REV 2

2009/370/ЕО: Решение на Съвета от 6 април 2009 година относно присъединяването на Европейската общност към Конвенцията за международните гаранции по отношение на подвижното оборудване и към Протокола към нея относно специфични въпроси, свързани с оборудването за въздухоплавателни средства, приети съвместно на 16 ноември 2001 г. в Кейптаун
ОВ L 121, 15.5.2009 г., стр. 3—36

Заклучения на Съвета относно развитието на бюрата „SIRENE“ в рамките на Шенгенската информационна система
8107/09 + COR 1 (pt)

Решение 2009/323/ПВР на Съвета от 6 април 2009 година за коригиране на основните заплати и добавките, прилагани по отношение на персонала на Европол
ОВ L 95, 9.4.2009 г., стр. 46—47

Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Антигуа и Барбуда за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване
7514/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)

Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Барбадос за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване
7518/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)

Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Република Мавриций за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване
7520/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)

Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Бахамската общност отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване

7522/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 2 (ee) + COR 3 (fi) + COR 4 (pl) + COR 5 (nl) + COR 6 (hu)

Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Република Сейшели за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване

7526/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)

Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Федерация Сейнт Китс и Невис за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване

7528/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + REV 2 (sl) + COR 2 (sv) + COR 3 (pt) + COR 4 (pl) + COR 5 (nl) + COR 6 (hu) + COR 8 (da)

Обща позиция 2009/314/ОВППС на Съвета от 6 април 2009 година за изменение на Обща позиция 2006/276/ОВППС относно ограничителните мерки срещу някои длъжностни лица на Беларус, и за отмяна на Обща позиция 2008/844/ОВППС

ОВ L 93, 7.4.2009 г., стр. 21—22

Заклучения на Съвета относно установяване на диалог между ЕС и Беларус в областта на правата на човека

8124/09

*Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1858/2005 на Съвета за въвеждане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, *inter alia*, от Индия*

7662/09 + COR 1 (de)

Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1212/2005 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои отливки с произход от Китайската народна република

7617/09

Решение на Съвета за приключване на процедурата по консултиране с Ислямска република Мавритания съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ-ЕО

7857/1/09 REV 1

Решение на Съвета относно сключването на допълнителен протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз

16447/08

Решение на Съвета за приемане на позиция на Европейската общност в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕО относно решение за изменение на приложение II към Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО

7279/09

Решение на Съвета за установяване на позиция, която да бъде приета от името на Европейската общност по отношение на предложенията за изменение на приложения А, Б и В към Стокхолмската конвенция на четвъртото заседание на Конференцията на страните на 4—8 май 2009 година
6617/1/09 REV 1

Писмена процедура, приключила на 7 април 2009 г.

Регламент (ЕО) № 284/2009 на Съвета от 7 април 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд по отношение на някои разпоредби относно финансовото управление
ОВ L 94, 8.4.2009 г., стр. 10—12

Писмена процедура, приключила на 16 април 2009 г.

Регламент (ЕО) № 319/2009 на Съвета от 16 април 2009 година за изясняване на обхвата на окончателните антидъмпингови мита, наложени с Регламент (ЕО) № 85/2006 върху вноса на отгледана в рибовъдни стопанства съомга с произход от Норвегия
ОВ L 101, 21.4.2009 г., стр. 1—4

**2937-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗЕМЕДЕЛИЕ и РИБАРСТВО),
проведено в Люксембург на 23—24 април 2009 г.**

Директива на Европейския парламент и на Съвета за опростяване на реда и условията за трансфер на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3732/3/08 REV 3

Решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 76/769/ЕИО на Съвета по отношение на ограниченията за пускането на пазара и употребата на дихлорометан (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3610/1/09 REV 1

Директива на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море (преработена) (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3715/1/08 REV 1

Директива на Европейския парламент и на Съвета за правилата за безопасност и стандартите за пътническите кораби (преработена) (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3710/3/08 REV 3

Директива 2009/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 година за създаване на европейски работнически съвет или на процедура за информиране и консултации с работниците и служителите в предприятия с общностно измерение и групи предприятия с общностно измерение (преработена) (Текст от значение за ЕИП)
ОВ L 122, 16.5.2009 г., стр. 28—44

Заклучения на Съвета относно кандидатурата за членство в Европейския съюз на Черна гора
8260/01/09 REV 1

Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 10/2008 относно помощта за развитие, предоставяна от ЕО за здравни услуги в държавите от Субсахарска Африка, заедно с отговорите на Комисията
8162/09

Позиция на Европейския съюз за петото заседание на Съвета за асоцииране ЕС—Египет (Люксембург, 27 април 2009 г.)
8725/1/09 REV 1

Заклучения на Съвета относно план за действие на Европейската общност за опазване и управление на популациите от акули
7723/09

2938-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Люксембург на 27 април 2009 г.

Решение Европейския парламент и Съвета относно изменение на Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка
8623/09

Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2252/2004 относно стандартите за отличителните знаци за сигурност и биометричните данни в паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите-членки
PE-CONS 3606/1/09 REV 1

Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 98/26/ЕО относно окончателността на сетълмента в платежните системи и в системите за сетълмент на ценни книжа и на Директива 2002/47/ЕО относно финансовите обезпечения по отношение на свързаните системи и вземанията по кредити (Текст от значение за ЕИП)
PE-CONS 3742/3/08 REV 3

Позиция на Европейския съюз за шестото заседание на Постоянния съвет за партньорство ЕС—Русия (министри на външните работи), което ще се проведе в Люксембург на 28 април 2009 г.
8643/09

Обща Позиция 2009/351/ОВППС на Съвета от 27 април 2009 година за подновяване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар
ОВ L 108, 29.4.2009 г., стр. 54—85

Изявление на Съвета относно Договора за пълна забрана на ядрените опити (ДПЗЯО)
8933/09

Заклучения на Съвета относно Иран
8940/09

Заклучения на Съвета във връзка със Специален доклад № 12/2008 относно Инструмента за предприеждинителна структурна политика (ИСПА) 2000 г.—2006 г.
7803/09

Решение на Съвета от 27 април 2009 година за изпълнение на Обща позиция 2008/369/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго
ОВ L 106, 28.4.2009 г., стр. 60—70

Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Кипър
8325/1/09 REV 1

2009/353/ЕО: Решение на Съвета от 27 април 2009 година за установяване на позицията, която Общността ще приеме в рамките на Комитета за продоволствена помощ, по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за продоволствена помощ от 1999 година
ОВ L 109, 30.4.2009 г., стр. 41—41

Позиция на Европейския съюз за петото заседание на Съвета за стабилизиране и асоцииране ЕС—Хърватия (Люксембург, 27 април 2009 г.)
8791/09

Решение на Съвета за адаптиране на обезщетенията, предвидени в Решение 2003/479/ЕО и Решение 2007/829/ЕО относно правилата, приложими за националните експерти и военния личен състав, командировани към генералния секретариат на Съвета
8452/09 + COR 1 (mt)

2939-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Люксембург на 27—28 април 2009 г.

Заклучения на Съвета относно Бирма/Мианмар
8838/09

Заклучения на Съвета относно Шри Ланка
9156/09

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ АПРИЛ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Приемане на законодателни актове след второ четене в Европейския парламент съгласно процедурата за съвместно вземане на решения (Брюксел, 1—2 април 2009 г.)			
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно статистиката на Общността за външната търговия с трети страни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1172/95 на Съвета	PE-CONS 3638/09	не се прилага	не се прилага
Регламент на Европейския парламент и Съвета относно установяване на процедури на Общността за определяне на допустимите стойности на остатъчни количества от фармакологично активни субстанции в храни от животински произход и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 2377/90	PE-CONS 3627/09	не се прилага	не се прилага
2936-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Люксембург на 6 април 2009 г.			
Решение 2009/316/ПВР на Съвета от 6 април 2009 година за създаване на Европейска информационна система за съдимост (ECRIS) в изпълнение на член 11 от Рамково решение 2009/315/ПВР	14571/08 + COR 1 (fr) + REV 1 (cs)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Чешката република Чешката република заявява, че зачита избора на Съвета да установи процедура, съгласно която всички изменения към референтните таблици на категории наказуеми деяния и санкции, приложени към настоящото решение, се приемат от Съвета с квалифицирано мнозинство и след консултация с Европейския парламент, в съответствие с член 34, параграф 2, буква в) от Договора за ЕС във връзка с член 39, параграф 1 от него. Във връзка с това Чешката република заявява, че посочената процедура се установява с оглед на специфичното естество на референтните таблици и не засяга процедурата по член 34, параграф 2, буква в) от Договора за ЕС, според която решенията и измененията към тях се приемат с единодушие от Съвета. Решение на Съвета за създаване на Европейска полицейска служба (Европол)			
Изявление на Комисията Комисията припомня, че във финансовата рамка за периода 2007—2013 г. е предвидено Европол да бъде включена в бюджета на ЕС едва от 2010 г. В новия член 60, параграф 5 от проекта за решение на Съвета се посочва, че преходните разходи, направени от Европол, се поемат от бюджета на Общността още от 2009 г. Комисията изтъква, че точка 47 от Междунституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление от май 2006 г. изисква съгласието на бюджетния орган относно финансирането на всяка нова агенция от бюджета на ЕС.			

8706/3/08 REV 3
+ REV 3 COR 1 (fi)
+ REV 3 COR 2
+ REV 3 COR 3 (it)
+ REV 4 (da)
+ REV 4 COR 1 (da)

квалифицирано
мнозинство

всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Чешката република Чешката република заявява, че счита приемането с единодушие от Съвета на решение за създаване на Европейска полицейска служба (Европол) за израз на съгласие от всички страни по Конвенцията, съставена на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз, за създаването на Европейска полицейска служба (Конвенция за Европол), Протокола, съставен на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз и член 41, параграф 3 от Конвенцията за Европол, относно привилегиите и имунитетите на Европол, членовете на нейните органи, заместник-директорите и наетите в Европол лица и Протокола, съставен на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз, за тълкуването чрез преюдициални заключения от Съда на Европейските общности на Конвенцията за създаването на Европейска полицейска служба за прекратяване на горепосочените договори съгласно член 54, буква б) от Виенската конвенция за правото на договорите.			
Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета от 6 април 2009 година относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, за изменение на Регламент (ЕО) № 43/2009 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1559/2007	7116/09 + COR 1 + COR 2 (nl) + COR 4 (fr) + COR 5 (nl) + REV 1 (lt) + REV 2 (fi)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно член 36 „Коефициенти на растежа за угодяваната или отглежданата риба тон“ Комисията желае да си сътрудничи тясно с държавите-членки за определяне на хармонизирани коефициенти на растежа за риба тон, угодявана или отглеждана в клетки. Изявление на Комисията относно член 6 „Мерки за капацитета за отглеждане и угодяване“ (ФИОР) В контекста на подготовката на приключване на програмите по Финансовия инструмент за ориентиране на рибарството (ФИОР) за периода 2000—2006 г. Комисията е готова да предостави насоки за тълкуването на член 30, параграф 4 от Регламент 1260/1999, за да се отчете положението на предприятията, които са получили финансиране чрез ФИОР и които ще бъдат засегнати от прилагането на плана за възстановяване на червения тон или от други национални или общностни мерки. Изявление на Комисията относно член 6 „Мерки за капацитета за отглеждане и угодяване“ (ЕФР) Комисията заявява, че предприятията, които ще бъдат засегнати от прилагането на плана за възстановяване на червения тон и които желаят частично или изцяло да приспособят оборудването си към традиционни аквакултурни методи за производството на други видове, ще могат да се възползват от финансиране от Европейския фонд за рибарство (ЕФР) съгласно условията, установени в Регламент (ЕО) № 1198/2006. Изявление на Комисията относно член 5 „Мерки за риболовния капацитет“ и член 6 „Мерки за капацитета за отглеждане и угодяване“ Когато следи за прилагането на членове 5 и 6, Комисията ще взема предвид разпоредбите на член 5, параграф 6.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно член 5 „Мерки за риболовния капацитет“ Комисията счита, че намаляването на риболовния капацитет трябва да се извърши ефективно, окончателно и с възможност за проверка. Тази цел ще бъде постигната, като се бракуват съответните риболовни кораби или като те бъдат реално и окончателно приспособени за други цели. Във връзка с това Комисията посочва, че оттеглянето на разрешенията за риболов на червен тон ще се разглежда като допълваща мярка за намаляване на риболовния капацитет в рамките на плана за възстановяване на червения тон на ICCAT, при условие че държавите-членки удостоверят, че съответните кораби имат разрешения за риболов на други видове в съответствие с целите на Общата политика в областта на рибарството за устойчиво развитие, както и че не са оборудвани с мрежи или с други приспособления за улов на червен тон.			
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно сертификата за допълнителна закрила на лекарствените продукти (кодифицирана версия) (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3602/3/09 REV 3	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед подобряване и разширяване на схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове на Общността (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3737/3/08 REV 3	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Изявление на Обединеното кралство относно правното основание Обединеното кралство отбелязва, че не е целесъобразно директивата да се приеме единствено въз основа на член 175, параграф 1 от Договора за създаване на Европейската общност, предвид факта, че посочената директива съдържа важни разпоредби в областта на данъчната политика. В духа на забележките, които е правило при подобни обстоятелства в миналото, Обединеното кралство продължава да смята, че когато законодателни актове на Общността съдържат мерки от данъчно естество, правното основание следва да включва член от Договора, уреждащ данъчни въпроси, или като единствено правно основание, или като правно основание, свързано с други правни основания. В този случай Обединеното кралство смята, че член 175, параграф 2 от Договора за създаване на Европейската общност е трябвало да бъде включен като правно основание на директивата.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно член 10, параграф 3 относно използването на приходите от отдаването на квотите чрез търг Между 2013 и 2016 г. държавите-членки могат също да използват приходите, получени от отдаването на квотите чрез търг, за подпомагане на изграждането на високоефективни електроцентрали, включително електроцентрали, използващи възобновяеми енергийни източници, които могат да се използват за улавяне и съхранение на въглероден диоксид. За нови съоръжения, които надвишават степента на ефективност, определена в приложение 1 към решението на Комисията от 21 декември 2006 г. (2007/74/ЕО)¹, държавите-членки могат да подпомогнат до 15 % от общите разходи на инвестицията за ново съоръжение, което може да се използва за улавяне и съхранение на въглероден диоксид. Изявление на Комисията относно член 10а, параграф 6 относно насоките на Общността за държавните помощи за опазване на околната среда и схемата на Общността за търговия с квоти на емисии Държавите-членки могат да сметнат за необходимо да компенсират временно някои инсталации по отношение на разходите, свързани с емисиите на CO₂ и отразени в цената на електроенергията, ако тези разходи могат да ги изложат на риск от прехвърляне на въглеродни емисии. При липсата на международно споразумение Комисията се нагърбва да измени, след като се допита до държавите-членки, насоките на Общността относно използването на държавни помощи за опазване на околната среда до края на 2010 г., с цел да разработи подробни разпоредби, уреждащи отпускането на държавни помощи от държавите-членки в тази област. Разпоредбите ще следват принципите, поместени в документа, който бе представен на Европейския парламент и на Съвета на 19 ноември 2008 г. (приложение 2 към док. 15713/1/08). Комисията ще наблюдава положението, по-специално във връзка със състоянието на междусистемните връзки на балтийския енергиен пазар, и ще докладва най-късно до края на 2015 г.“			
Решение на Европейския парламент и на Съвета относно усилията на държавите-членки за намаляване на техните емисии на парникови газове, необходими за изпълнение на ангажиментите на Общността за намаляване на емисиите на парникови газове до 2020 г.	PE-CONS 3738/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

¹ Решение на Комисията от 21 декември 2006 г. за установяване на хармонизирани референтни стойности на ефективност за отделно производство на електрическа и топлинна енергия в приложение на Директива 2004/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (нотифицирано под номер C(2006) 6817).

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Директива на Европейския парламент и на Съвета относно съхранението на въглероден диоксид в геоложки формации и за изменение на Директива 85/337/ЕИО на Съвета, Директиви 2000/60/ЕО, 2001/80/ЕО, 2004/35/ЕО, 2006/12/ЕО и 2008/1/ЕО и Регламент (ЕО) № 1013/2006 (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3739/3/08 REV 3	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Изявление на Комисията относно най-новите тенденции при разпространението на технологии за улавяне и съхранение на въглероден диоксид След 2010 г. Комисията ще докладва редовно относно най-новите тенденции при разпространението на технологии за улавяне и съхранение на въглероден диоксид в рамките на своите дейности по управление на мрежата от демонстрационни проекти на технологията за улавяне и съхранение на CO₂. В докладите ще бъде включена информация относно напредъка при разпространението на демонстрационни инсталации, развитието на технологиите за улавяне и съхранение на CO₂, прогнозите за разходите, както и относно развитието на инфраструктурите за транспорт и съхранение на CO₂. Изявление на Комисията относно проектите за решения за издаване на разрешения и проектите за решения за прехвърляне на отговорността в съответствие с член 10, параграф 1 и член 18, параграф 2 от директивата Комисията ще публикува всички становища относно проектите за решения за издаване на разрешения в съответствие с член 10, параграф 1 от директивата и проектите за решения за прехвърляне на отговорността съгласно член 18, параграф 2. Публикуваната версия на становищата обаче няма да съдържа информация, чийто поверителен характер е гарантиран по силата на изключенията за публичния достъп до информация съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001 относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, стр. 43) и Регламент (ЕО) № 1367/2006 относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността (ОВ L 264, стр. 13).			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно необходимостта от класифициране на въглеродния диоксид като вещество с подходящи прагове в преразгледаната директива „Seveso“ Въглеродният диоксид е често срещано вещество, което към настоящия момент не е класифицирано като опасно. Поради това транспортирането и съхранението на CO₂ понастоящем не са включени в приложното поле на Директива 96/82/ЕО на Съвета от 9 декември 1996 г. относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества (директива „Seveso“). Въз основа на направения от Комисията предварителен анализ на наличната информация по отношение на транспорта на CO₂, както емпиричните данни, така и данните от моделите за транспортиране с тръбопроводи изглежда показват, че посочените рискове не са по-високи от присъщите за транспортиране с тръбопроводи на природен газ. Изглежда, че същото е валидно и по отношение на транспортирането по море на CO₂ в сравнение с транспортирането по море на втечен природен газ или втечен нефтен газ. Изглежда също, че рискът от авария за хранилищата на CO₂ (пробив при впръскване или изтичане след впръскването) вероятно е незначителен. Въпреки това включването на CO₂ като класифицирано вещество в директивата „Seveso“ ще бъде разгледано по-подробно при изготвянето на предложение за преразглеждане на директивата, насрочено за края на 2009 г./началото на 2010 г. Ако оценката установи потенциална опасност от сериозна авария, Комисията ще предложи включването на CO₂ като класифицирано вещество с подходящи прагове в преразгледаната директива „Seveso“. В този случай Комисията би предложила също съответни промени в приложение III към Директива 2004/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно екологичната отговорност по отношение на предотвратяването и отстраняването на екологичните щети (директива относно екологичната отговорност), с цел да се гарантира, че всички инсталации „Seveso“ за обработка на свръхкритичен CO₂ попадат в обхвата на посочената директива.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно минералното отвеждане на CO₂ Минералното отвеждане на CO₂ (свързването на CO₂ във вид на неорганични карбонати) представлява потенциална технология за ограничаване на изменението на климата, която би могла да се използва по принцип в категориите промишлени инсталации, които използват геоложкото съхранение на CO₂. Към днешна дата обаче минералното отвеждане на CO₂ е все още на етап на разработка. Освен свързаните с улавянето на CO₂ енергийни санкции¹ понастоящем съществуват и значителни енергийни санкции, свързани със самия процес на минерална карбонизация, по отношение на които се налага да бъдат взети мерки преди да може да бъде предвидена търговска експлоатация. Както по отношение на геоложкото съхранение, тук също трябва да бъдат установени мерки за контрол, необходими за осигуряване на екологичната безопасност на технологията. Вероятно тези мерки за контрол ще се отличават в значителна степен от прилаганите при геоложкото съхранение на CO₂, имайки предвид фундаменталните различия между двете технологии. В контекста на тези съображения Комисията ще следи отблизо технологичния напредък в областта на минералното отвеждане, за да бъде разработена правна рамка, позволяваща екологично минерално отвеждане и неговото признаване в рамките на схемата за търговия с емисии, когато технологията достигне необходимата степен на развитие. Предвид интереса на държавите-членки по отношение на тази технология и темпа на технологично развитие, вероятно ще бъде целесъобразно първата оценка да бъде проведена около 2014 г. или по-рано, ако обстоятелствата го налагат.			
Директива на Европейския парламент и на Съвета за насърчаване използването на енергия от възобновяеми източници и за изменение и впоследствие за отмяна на Директиви 2001/77/ЕО и 2003/30/ЕО	PE-CONS 3736/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Изявление на Обединеното кралство относно правното основание Обединеното кралство счита, че приемането на директивата въз основа на член 175, параграф 1 от Договора за създаване на Европейската общност (Договора за ЕО) не засяга бъдещото прилагане на член 175, параграф 2 от Договора за ЕО, включително конкретно по отношение на мерките, които съдържат разпоредби относно фискалната политика.			

¹ „Енергийни санкции“ е понятие, описващо ситуация, при която инсталацията, която улавя или минерализира CO₂, използва за целта част от своята енергия, като по този начин се нуждае от повече енергия спрямо инсталация с аналогична мощност, която не извършва улавяне или минерализация на CO₂.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията относно член 2, буква д) Комисията е на мнение, че за целите на настоящата директива понятието „промишлени и битови отпадъци“ може да включва и отпадъците, наричани „търговски отпадъци“. Изявление на Комисията относно член 23, параграф 8, втора алинея, второ тире Комисията е на мнение, че позоваването на целта от 20 % в член 23, параграф 8, втора алинея, второ тире следва да не бъде тълкувано по начин, различен от този в член 3, параграф 1 от директивата. Изявление на Комисията относно член 23, параграф 8, буква в) и параграфи 9 и 10 Комисията съзнава, че някои държави-членки още през 2005 г. са постигнали висок дял на енергия от възобновяеми източници. При изготвянето на докладите, посочени в член 23, параграф 8, буква в), и параграфи 9 и 10, Комисията, като част от своята оценка на най-доброто съотношение на разходи и ползи, ще има предвид пределните разходи за увеличаване на дела на възобновяемите енергийни източници и, ако е необходимо, ще включва във всяко предложение, направено съгласно горепосочения член от директивата, решения, които са подходящи и за тези държави-членки. Изявление на Комисията относно приложение VII Комисията ще се стреми да ускори разработването на насоките, посочени в приложение VII към директивата, така че те да бъдат изготвени към 2011 г., и ще сътрудничи с държавите-членки в подготовката на данните и методиките, необходими за оценка и проследяване на приноса на термопомпите за изпълнението на целите на директивата. В насоките ще бъдат предвидени корекции за стойностите на сезонния коефициент, отчитащ работните показатели на термопомпите (SPF), които да се използват за оценка на участието на тези термопомпи, които не се задвижват с електроенергия, така че да бъде отчетен фактът, че потреблението на първична енергия на термопомпите не се влияе от ефективността на електроенергийната система. При изготвянето на тези насоки Комисията ще оцени също възможността за предоставяне на методика, при която стойността на коефициента SPF, използвана за оценка на участието на всяка една термопомпа, да може да се базира на средни за ЕС климатични условия.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 98/70/ЕО по отношение на спецификацията на бензина, дизеловото гориво и газьола и за въвеждане на механизъм за наблюдение и намаляване на нивата на емисиите на парникови газове и за изменение на Директива 1999/32/ЕО на Съвета по отношение на спецификацията на горивото, използвано от плавателни съдове по вътрешните водни пътища, и за отмяна на Директива 93/12/ЕИО (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3740/3/08 REV 3	квалифицирано мнозинство	всички държави- членки: за
Изявление на Комисията Комисията потвърждава, че намаленията с 2 %, посочени в член 7а, параграф 2, букви б) и в) не са задължителни, като необвързващият им характер ще бъде анализиран по време на преразглеждането.			
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на стандарти за емисиите от нови леки пътнически автомобили като част от цялостния подход на Общността за намаляване на емисиите на CO ₂ от лекотоварните превозни средства (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3741/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави- членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на Комисията Комисията потвърждава своето намерение да предложи през 2009 г. преразглеждане на Директива 1999/94/ЕО относно наличието на потребителска информация за разхода на гориво и емисиите на CO₂ по отношение на търговията с нови леки автомобили. Целта е на потребителите да бъде предоставена полезна информация относно емисиите на CO₂ от нови леки автомобили. До 2010 г. Комисията ще преразгледа Директива 2007/46/ЕО, така че наличието на иновационни технологии („екологични иновации“) в автомобилите и тяхното въздействие върху специфичните емисии на CO₂ да могат да бъдат съобщавани на органите на държавите-членки, отговорни за наблюдението и предоставянето на данни в съответствие с регламента. Комисията ще разгледа също възможността да бъдат изготвени и приложени изисквания автомобилите да бъдат оборудвани с датчици за разход на гориво като средство за насърчаване на по-икономично шофиране. В този контекст Комисията ще обсъди евентуална промяна на законодателната рамка за типовото одобрение и евентуално приемане на необходимите технически стандарти до 2010 г. Въпреки това Комисията продължава да поддържа целите на инициативата за по-добро регулиране и съзнава необходимостта от обосноваване на своите предложения на базата на задълбочена оценка на въздействието и ползите. Във връзка с това и в съответствие с Договора за създаване на Европейската общност Комисията ще продължи да прави оценка на нуждата от нови законодателни предложения, като си запазва правото да решава дали и кога е подходящо да бъдат представяни такива предложения.			
Писмена процедура, приключила на 7 април 2009 г.			
Регламент (ЕО) № 284/2009 на Съвета от 7 април 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд и Кохезионния фонд по отношение на някои разпоредби относно финансовото управление	17575/08 + REV 1 (da) + REV 3 (el) + REV 4 (ro) + COR1 (lt)	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Изявление на делегацията на Португалия Като съзнава значението на това предложение за отговора на Европейския съюз на икономическата криза и необходимостта от съживяване на растежа и инвестициите във всички държави-членки, делегацията на Португалия с настоящото заявява, че може да се съгласи с горепосоченото предложение за регламент. Без да се засяга гласуването в подкрепа на предложението Португалия счита за необходимо да се отбележи, както това бе направено във връзка със заседанието на Корепер от 23 декември, че смята сега разглежданите изменения за недостатъчни за справяне със сегашната икономическа и финансова криза. Сметчането на последиците от международната икономическа криза изисква тесни консултации между държавите-членки при прилагането на проактивни мерки за подготовка и ускоряване на физическото и финансовото прилагане на инвестиционните проекти, които се насърчават съгласно Националната стратегическа референтна рамка. В тази връзка Португалия продължава да бъде убедена, че биха могли да се обмислят нови мерки за гъвкавост и опростяване, по-конкретно по отношение на общите разпоредби относно плащанията, свързани с предварителното финансиране, междинните плащания или дори правилата за изчисляване, приложими към проекти, които генерират приходи.			
2937-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗЕМЕДЕЛИЕ и РИБАРСТВО), проведено в Люксембург на 23—24 април 2009 г.			
Директива на Европейския парламент и на Съвета за опростяване на реда и условията за трансфер на продукти, свързани с отбраната, вътре в Общността (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3732/3/08 REV 3	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Решение на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 76/769/ЕИО на Съвета по отношение на ограниченията за пускането на пазара и употребата на дихлорометан (текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3610/1/09 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за, с изключение на: въздържал се: МТ
Директива на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни при превоз на товари и пътници по море (преработена) (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3715/1/08 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Директива на Европейския парламент и на Съвета за правилата за безопасност и стандартите за пътническите кораби (преработена) (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3710/3/08 REV 3	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Директива 2009/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 година за създаване на европейски работнически съвет или на процедура за информирание и консултации с работниците и служителите в предприятия с общностно измерение и групи предприятия с общностно измерение (преработена) (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3731/2/08 REV 2	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
2938-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Люксембург на 27 април 2009 г.			
Решение Европейския парламент и Съвета относно изменение на Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка	8623/09	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2252/2004 относно стандартите за отличителните знаци за сигурност и биометричните данни в паспортите и документите за пътуване, издавани от държавите-членки	PE-CONS 3606/1/09 REV 1	квалифицирано мнозинство	всички държави-членки: за
Съвместна декларация на Европейския парламент и на Съвета във връзка с необходимостта да се засили сигурността на паспортите и документите за пътуване чрез използване на сигурни документи за легитимация Без да се засягат компетенциите на държавите-членки по отношение на издаване на паспорти и други документи за пътуване, Европейският парламент и Съветът подчертават, че целта да се подобри сигурността на паспортите може да бъде компрометирана в случай на издаване на паспорти въз основа на ненадеждни документи за легитимация. Паспортът сам по себе си е само част от веригата на сигурността, която започва с представянето на документите за легитимация и въвеждането на биометричните данни, и свършва с проверката на граничните пропускателни пунктове. Веригата е толкова сигурна колкото е нейното най-слабо звено. Европейският парламент и Съветът наблюдават най-разнообразни ситуации и процедури в държавите-членки по отношение на документите за легитимация, които трябва да се представят за получаване на паспорт и установяват, че обикновено тези документи съдържат по-малко елементи на сигурност от самия паспорт и че са по-податливи на фалшифициране и подправяне. Във връзка с това Съветът ще изпрати въпросник на държавите-членки, за да има възможност да сравни процедурите и да се информира какви документи се изискват във всяка държава-членка за получаване на паспорт или на документ за пътуване. Анализът би следвало да даде възможност да се прецени дали има нужда от евентуално разработване на ръководни насоки или на общи принципи във връзка с най-добрите практики в тази област. Съвместна декларация на Европейския парламент и на Съвета относно проучването, посочено в член 5 а Европейският парламент и Съветът отбелязват, че Комисията ще проведе едно единствено проучване за целите на член 5а от настоящия регламент и член 2 от [проекта за] регламент за изменение на Общите консулски указания.			

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ЗАКОНОДАТЕЛНИТЕ АКТОВЕ			
АПРИЛ 2009 г.			
ЗАГЛАВИЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИЯ АКТ	ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ	ПРАВИЛО ЗА ГЛАСУВАНЕ	РЕЗУЛТАТИ ОТ ГЛАСУВАНЕТО
Директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 98/26/ЕО относно окончателността на сетълмента в платежните системи и в системите за сетълмент на ценни книжа и на Директива 2002/47/ЕО относно финансовите обезпечения по отношение на свързаните системи и вземанията по кредити (Текст от значение за ЕИП)	PE-CONS 3742/3/08 REV 3	квалифицирано мнозинство	всички държави- членки: за

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
2936-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ПРАВОСЪДИЕ и ВЪТРЕШНИ РАБОТИ), проведено в Люксембург на 6 април 2009 г. 2009/370/ЕО: Решение на Съвета от 6 април 2009 година относно присъединяването на Европейската общност към Конвенцията за международните гаранции по отношение на подвижното оборудване и към Протокола към нея относно специфични въпроси, свързани с оборудването за въздухоплавателни средства, приети съвместно на 16 ноември 2001 г. в Кейптаун 15013/08 + COR 1 + COR 2 (nl) + REV 1 (sk) + REV 2 (sl) + REV 3 (lt) Декларации на Съвета и на Комисията 1. Съветът и Комисията заявяват, че присъединяването на Общността към Конвенцията за международните гаранции по отношение на подвижното оборудване и Протокола към нея относно специфични въпроси, свързани с оборудване за въздухоплавателни средства, приети съвместно на 16 ноември 2001 г. в Кейптаун, не засяга компетентността на държавите-членки по отношение на материалноправните норми относно несъстоятелността. Държавите-членки няма да направят декларация, но остават компетентни да изменят своето национално право по отношение на производството по несъстоятелност във връзка с въпросите, попадащи в обхвата на член XXX, параграф 3 от посочения Протокол. Фактът, че Общността не прави нито една от декларациите, разрешени съгласно разпоредбата, не накърнява тази компетентност. 2. Декларациите, които Общността ще направи при присъединяването към Конвенцията за международните гаранции по отношение на подвижното оборудване по силата на член 55 от нея, няма да засегнат възможността държавите-членки да прилагат временните мерки, предвидени в член 13 от Конвенцията, в съответствие с националното си законодателство и с член 31 от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 г. относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела¹.	

¹ ОВ L 12, 16.1.2001 г., стр. 1.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно развитието на бюрата „SIRENE“ в рамките на Шенгенската информационна система 8107/09 + COR 1 (pt) Решение 2009/323/ПВР на Съвета от 6 април 2009 година за коригиране на основните заплати и добавките, прилагани по отношение на персонала на Европол 14479/08 Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Антигуа и Барбуда за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване 7514/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu) Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Барбадос за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване 7518/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu) Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Република Мавриций за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване 7520/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu) Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Бахамската общност отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване 7522/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 2 (ee) + COR 3 (fi) + COR 4 (pl) + COR 5 (nl) + COR 6 (hu)	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Република Сейшели за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване 7526/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu) Решение на Съвета относно подписването и временното прилагане на споразумението между Европейската общност и Федерация Сейнт Китс и Невис за отмяна на визовия режим за краткосрочно пребиваване 7528/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + REV 2 (sl) + COR 2 (sv) + COR 3 (pt) + COR 4 (pl) + COR 5 (nl) + COR 6 (hu) + COR 8 (da) Обща позиция 2009/314/ОВППС на Съвета от 6 април 2009 година за изменение на Обща позиция 2006/276/ОВППС относно ограничителните мерки срещу някои длъжностни лица на Беларус, и за отмяна на Обща позиция 2008/844/ОВППС 7713/09 Заклучения на Съвета относно установяване на диалог между ЕС и Беларус в областта на правата на човека 8124/09 Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1858/2005 на Съвета за въвеждане на окончателни антидъмпингови мита върху вноса на стоманени въжета и кабели с произход, inter alia, от Индия 7662/09 + COR 1 (de) Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1212/2005 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои отливки с произход от Китайската народна република 7617/09	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ

АПРИЛ 2009 г.

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Решение на Съвета за приключване на процедурата по консултиране с Ислямска република Мавритания съгласно член 96 от Споразумението за партньорство АКТБ-ЕО 7857/1/09 REV 1 Решение на Съвета относно сключването на допълнителен протокол към Споразумението за търговия, развитие и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави-членки, от една страна, и Република Южна Африка, от друга страна, за да се вземе предвид присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз 16447/08 Решение на Съвета за приемане на позиция на Европейската общност в рамките на Съвета на министрите АКТБ—ЕО относно решение за изменение на приложение II към Споразумението за партньорство АКТБ—ЕО 7279/09 Решение на Съвета за установяване на позиция, която да бъде приета от името на Европейската общност по отношение на предложенията за изменение на приложения А, Б и В към Стокхолмската конвенция на четвъртото заседание на Конференцията на страните на 4—8 май 2009 година 6617/1/09 REV 1	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Писмена процедура, приключила на 16 април 2009 г. Регламент (ЕО) № 319/2009 на Съвета от 16 април 2009 година за изясняване на обхвата на окончателните антидъмпингови мита, наложени с Регламент (ЕО) № 85/2006 върху вноса на отгледана в рибовъдни стопанства съомга с произход от Норвегия 7961/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) 2937-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ЗЕМЕДЕЛИЕ и РИБАРСТВО), проведено в Люксембург на 23—24 април 2009 г. Заклучения на Съвета относно кандидатурата за членство в Европейския съюз на Черна гора 8260/01/09 REV 1 Декларация на Европейската комисия Комисията възнамерява да представи становището си през 2010 г. Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 10/2008 относно помощта за развитие, предоставяна от ЕО за здравни услуги в държавите от Субсахарска Африка, заедно с отговорите на Комисията 8162/09 Позиция на Европейския съюз за петото заседание на Съвета за асоцииране ЕС—Египет (Люксембург, 27 април 2009 г.) 8725/1/09 REV 1	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ
АПРИЛ 2009 г.

ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно план за действие на Европейската общност за опазване и управление на популациите от акули 7723/09 2938-о заседание на Съвета на Европейския съюз (ОБЩИ ВЪПРОСИ и ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ), проведено в Люксембург на 27 април 2009 г. Позиция на Европейския съюз за шестото заседание на Постоянния съвет за партньорство ЕС—Русия (министри на външните работи), което ще се проведе в Люксембург на 28 април 2009 г. 8643/09 Обща Позиция 2009/351/ОВППС на Съвета от 27 април 2009 година за подновяване на ограничителните мерки по отношение на Бирма/Мианмар 8348/09 + COR 1 + COR 2 Заклучения на Съвета относно Иран 8940/09 Заклучения на Съвета във връзка със Специален доклад № 12/2008 относно Инструмента за предприсъединителна структурна политика (ИСПА) 2000 г.—2006 г. 7803/09 Решение на Съвета за изпълнение на Обща позиция 2008/369/ОВППС относно ограничителни мерки по отношение на Демократична република Конго 7765/09	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Становище на Съвета относно актуализираната програма за стабилност на Кипър 8325/1/09 REV 1 2009/353/ЕО: Решение на Съвета от 27 април 2009 година за установяване на позицията, която Общността ще приеме в рамките на Комитета за продоволствена помощ, по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за продоволствена помощ от 1999 година 8229/09 Позиция на Европейския съюз за петото заседание на Съвета за стабилизиране и асоцииране ЕС—Хърватия 8791/09 Решение на Съвета за адаптиране на обезщетенията, предвидени в Решение 2003/479/ЕО и Решение 2007/829/ЕО относно правилата, приложими за националните експерти и военния личен състав, командировани към генералния секретариат на Съвета 8452/09 + COR 1 (mt) Изявление на Дания Дания припомня своето принципно несъгласие с метода на адаптиране на заплатите и пенсиите на длъжностните лица на ЕС предвид високото заплащане в институциите на ЕС. Дания гласува против предложението. Решение на Съвета относно някои административни органи, предвидени в член 9 от Правилника за длъжностните лица 8488/09 + COR 1 (mt) + COR 2	

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ПРИЕМАНЕТО НА ДРУГИ АКТОВЕ АПРИЛ 2009 г.	
ДРУГИ АКТОВЕ	Публично оповестени резултати от гласуването и изявления
Заклучения на Съвета относно Бирма/Мианмар 8838/09	
Заклучения на Съвета относно Шри Ланка 9156/09	